

**TSA/TOOLING SLOVAKIA AUTOMOTIVE/
S.r.o.**

V ý r o ě n á s p r á v a

2013

Compte rendu

2 0 1 3

Bratislava, 30.03.2014

1. Všeobecné údaje

1. Informations générales

Spoločnosť TSA/TOOLING SLOVAKIA AUTOMOTIVE/, s.r.o. bola založená v roku 2002 a zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., v oddieli Sro pod číslom 27619/B.

La société TSA/TOOLING SLOVAKIA AUTOMOTIVE/, s.r.o. a été créée en 2002 et inscrite dans le Registre de commerce du Tribunal d'arrondissement Bratislava I. Section: Sro, Insertion N°: 27619/B.

Právna forma spoločnosti je spoločnosť s ručením obmedzeným. Sídlo spoločnosti je na Jozefa Hagaru 9/A, 83105 Bratislava.

La forme juridique de la société est la société à responsabilité limitée. Le siège de la société est Jozefa Hagaru 9/A, 83105 Bratislava.

Pri vzniku spoločnosti bolo zložené základné imanie vo výške 644.000 Sk, ktoré bolo v roku 2004 zvýšené na 1.474.000 Sk. V decembri 2005 došlo k ďalšiemu zvýšeniu základného imania o 1.082.000 Sk. Celkové základné imanie spoločnosti k 31.12.2008 takto dosahuje 2.556.000 Sk. 1.1.2009 bola konverzia meny a spoločnosť dala súhlas na prepočet základného imania na 6 desatinných miest. Celkové základné imanie spoločnosti po prepočte predstavuje 84.843,656643 €

A la création de la société, le capital était de 644.000 Sk. Il a été porté en 2004 à 1.474.000 Sk et par la suite, en décembre 2005, il a été augmenté de 1.082.000 Sk. Le capital total de la société au 31 décembre 2008 est de 2.556.000 SK. La conversion de la monnaie a eu lieu le 1er janvier 2009 et la société a donné l'autorisation au calcul du capital à 6 décimales. Après le calcul, le capital total est de 84.843.656643 €.

Vlastníkom spoločnosti je:

Le propriétaire de la société est le suivant:

SAINTE ANNE DEVELOPPEMENT, zjednodušená akciová spoločnosť

SAINTE ANNE DEVELOPPEMENT S.A.S

Najvyšším orgánom spoločnosti je valné zhromaždenie.

L'organisme le plus important de la société est l'Assemblée Générale.

Štatutárnymi orgánmi spoločnosti sú konatelia :

Daniel Landreau, ktorý nahradil Pascala Soltysiaka s účinnosťou od 1. júla 2011

Pascal Renoud

Les gérants de la société sont :

Daniel Landreau en remplacement de Pascal Soltysiak depuis le 1er Juillet 2011

Pascal Renoud

Hlavnými predmetmi činnosti spoločnosti sú :

- navrhovanie a výroba súčiastok pre podvozky a karosérie určených pre automobilový priemysel
- zhotovovanie výrobnej konštrukčnej dokumentácie
- výroba kontrolných a montážnych prípravkov, prototypových dielov a mechanických súčiastok pre strojársky priemysel
- prenájom hnuťelných vecí
- kúpa tovaru na účely jeho predaja konečnému spotrebiteľovi (maloobchod) alebo iným prevádzkovateľom živnosti (veľkoobchod)

Les activités principales de la société sont :

- étude et production des pièces, des châssis et des carrosseries destinés à l'industrie de l'automobile.
- réalisation de la documentation technique de production
- réalisation des moyens de contrôle, moyens d'assemblage, de prototypes et pièces mécaniques pour l'industrie mécanique
- location de biens mobiliers
- prestations d'achat/revente matière et pièces mécaniques

2. Hospodárenie v roku 2013

2. Situation de la société en 2013

Akcionári

Actionnariat

Predajom spoločností skupiny dňa 8.3.2007 p. Daniel Oger, toho času prezident skupiny, odstúpil svoje akcie spoločnosti Sainte Anne Développement (SAD).

Par la vente de la société le 8 mars 2007, M. Daniel Oger, à cette époque président du groupe 2MI, a cédé l'ensemble de ses actifs à la société Sainte Anne Développement (SAD).

Pôvodne spoločnosť SAINTE ANNE DEVELOPPEMENT (SAD) vlastnila :

100% 2MI

87% CERM

83% TSA

Spoločnosť 2MI vlastnila 13% podiel v spoločnosti CERM a 17% podiel v spoločnosti TSA.

A l'origine, la société SAINTE ANNE DEVELOPPEMENT (SAD) détenait :

100% 2MI

87% CERM

83% TSA

Les 13% restant de CERM, ainsi que les 17% de TSA étaient détenus par 2MI.

Po ukončení činnosti spoločnosti CERM v júni 2010, skupinu tvoria 3 spoločnosti - SAD, 2MI a TSA. Zároveň sa spoločnosť 2MI rozhodla odstúpiť spoločnosti SAD svoj obchodný podiel v spoločnosti TSA a to s cieľom kompenzovať straty spôsobené zatvorením spoločnosti CERM.

Suite à la cessation d'activité de CERM en juin 2010, le groupe se compose de 3 sociétés - SAD, 2MI et TSA. Afin de compenser les pertes engendrées par la fermeture de CERM vis-à-vis de 2MI, il a été décidé le rachat des parts détenues par 2MI de TSA par SAD.

Akcie spoločnosti SAD sú rozdelené nasledovne :

64,18% ARDENS

10,18% M. Michalot

7,485% D. Charpentier

7,485% P. Renoud

10,69% nepriradené

L'actionnariat de SAD se décompose comme suit :

64,18% ARDENS

10,18% M. Michalot

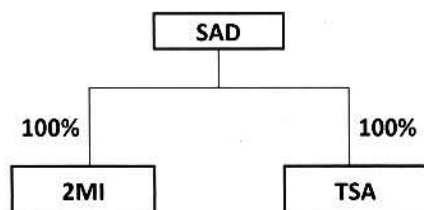
7,485% D. Charpentier

7,485% P. Renoud

10,69% non attribuées

Aktuálna štruktúra skupiny je nasledovná :

L'organigramme de groupe est :



Tak ako bolo predpokladané, rok 2013 bol rokom premeny aj v čase recesie. Napriek poklesu obratu spoločnosti, interná produkcia bola udržiavaná rozvojom novej činnosti. Na podporu jeho rozvoja, spoločnosť zamestnala 2 osoby.

Ainsi que prévue, l'année 2013 fut une année de transition dans une conjoncture difficile. Malgré une baisse du CA, la production interne a été maintenue par le développement de nouvelles activités en interne. Pour soutenir son développement, la société a embauché 2 personnes.

Obchodné vzťahy

Relations commerciales

Tak ako bolo predpokladané, rok 2013 bol ťažkým rokom. Obrat poklesol o 8% v porovnaní s rokom 2012, ale s internou produkciou narástol o 3,6%. Aktivita s našim najvýznamnejším klientom PLASTIC OMNIUM sa udržala na veľmi silnej úrovni do dokazuje dôveru, ktorú nám tento klient preukazuje. Aktivita s Fauréciou klesla v dôsledku zníženia rozvoja programov klienta, pokles bol vyrovnaný získaním nových klientov. Úroveň zisku nepoklesla napriek zníženým cenám trhu čo dokazuje dobrú konkurencieschopnosť spoločnosti.

Ainsi que prévu l'année 2013 fut une année difficile. Le CA est en repli de 8% par rapport à 2012, mais avec une production interne en croissance de 3,6%. L'activité avec son premier client PLASTIC OMNIUM s'est maintenue à un très fort niveau témoignant la confiance que porte ce client. L'activité avec FAURECIA a régressé suite à la baisse des programmes en développement chez ce client, une baisse compensée par l'acquisition de nouveaux clients. Le niveau de marge n'a pas baissé malgré la baisse des prix de marché ce qui témoigne de la bonne compétitivité de la société

3. Očakávaný vývoj v roku 2014 a stratégia spoločnosti

3. Développement en 2014 et stratégie de la société

TSA je pólom konkurencieschopnosti pre kontrolné prípravky na pozícii európskeho trhu pre skupinu. Nárast jej aktivity je očakávaný v nasledujúcich 3 rokoch.

Rok 2014 bude profitovať z výsledkov politiky rozvíjajúcej sa diverzifikácie vo vnútri skupiny, s prijatím objednávok z Nemecka a rozvojom aktivity „prototyp“ Plán zlepšenia našej produktivity nám dovoľí udržať naše zisky na uspokojujúcej úrovni v roku 2014.

V roku 2014, spoločnosť investuje do 5 osového strojového zariadenia, ktoré umožní spoločnosti zabráť novú časť trhu.

TSA est le pôle de compétitivité pour les outillages de contrôle à destination du marché européen pour le groupe. Une croissance de son activité est attendue pour les 3 années à venir.

L'année 2014 va bénéficier des résultats de la politique de diversification développée au sein du groupe, avec la prise de commandes sur l'Allemagne et le développement de l'activité « prototypes ». Le plan d'action d'amélioration de notre productivité permettra de maintenir nos marges à un niveau satisfaisant en 2014.

En 2014, la société investira dans un centre d'usinage 5 axes, investissement qui permettra à la société de prendre de nouveaux marchés.

4. Vybrané finančné ukazovatele

4. Indicateurs financiers importants

V uvedenej tabuľke sú uvedené vybrané finančné ukazovatele z výkazu ziskov a strát:

Dans le tableau ci-dessous, nous introduisons certains indicateurs financiers de l'état des bénéfices :

v € / en €	2013	2012	2011
Tržby z predaja tovaru / Vente de marchandises	426.207	328 250	507 155
Pridaná hodnota / Valeur ajoutée	1405978	1 440 728	1 317 171
Výsledok hospodárenia hospodárskej činnosti / Résultat d'exploitation	572703	672 833	562 946
Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti / Résultat financier	-36530	-27 016	-14 639
Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti po zdanení / Résultat activités ordinaires imposé	409537	520 382	439 133
Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti po zdanení / Résultat exceptionnel imposé	0	0	0
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie / Résultat de l'exercice imposé	409537	520 382	439 133

V uvedenej tabuľke sú uvedené vybrané finančné ukazovatele zo súvahy:

Dans le tableau ci-dessous, nous introduisons certains indicateurs financiers du bilan :

v € / en €	2013	2012	2011
Aktíva celkom / Capital ensemble	1.550.276	1 850 903	1 634 615
Pohľadávky za upísanie vlastného imania / Capital souscrit non appelé		0	0
Neobežný majetok / Actif immobilisé	74.795	83 142	85 956
Občasný majetok / Actif circulant	1.472.199	1 762 576	1 543 677
Časové rozlíšenie / Total compte de régularisation	3.282	5 185	4 982
Vlastné imanie a záväzky / Capital et dettes	1.550.276	1 850 903	1 634 615
Vlastné imanie / Capitaux propres	1.089.561	1 180 025	959 643
Záväzky / Dettes	460.715	670 878	674 972

5. Návrh na rozdelenie zisku

5. Proposition de la répartition du bénéfice

Za uvedené účtovné obdobie dosiahla spoločnosť zisk 409 537 EUR a tento bude vo výške 300 000,- Euro postúpený spoločnosti SAD. Rozdiel zisku vo výške 109 537 EUR zostane ako nerozdelený. Návrh na rozdelenie zisku predloží spoločníkom Daniel Landreau počas valného zhromaždenia, ktoré sa bude konať koncom apríla 2014.

La société a enregistré pour la période susvisée un bénéfice d'un montant de 409537 EUR et ce bénéfice sera remonté à la société SAD pour un montant de 300.000,- EUR. Le solde du résultat au montant de 109537 EUR sera mis en réserve. Cette proposition de la répartition du bénéfice sera présentée aux associés par Daniel LANDREAU lors de l'Assemblée générale ayant lieu vers la fin du mois d'Avril 2014.

6. Správa nezávislého auditora

6. *Compte rendu de l'auditeur indépendant*

(vid' priložené)

(*ci-joint*)

7. Účtovná závierka k 31.12.2013

7. *Bilan au 31 décembre 2013*

(vid' priložené)

(ci-joint)

Táto výročná správa spoločnosti TSA/TOOLING SLOVAKIA AUTOMOTIVE/, s.r.o. za rok 2013 bola vyhotovená v Bratislave dňa 31.03.2014.

Le compte rendu présent de la société TSA/TOOLING SLOVAKIA AUTOMOTIVE/, s.r.o. de l'année 2013 a été fait à Bratislava le 31 Mars 2014.,

Daniel LANDREAU

Konateľ / Gérant